



威内托大区及其古城墙城镇：仍待发现的一片土地

位于意大利东北部的威内托大区，是一片拥有几千年历史的丰饶多产的土地，至今依旧完好地保存着自身浓厚过往的历史与艺术见证。威内托大区，是遍布海湖的水乡，亦不乏美丽富饶的平原，俊美的高山与柔媚的丘陵。

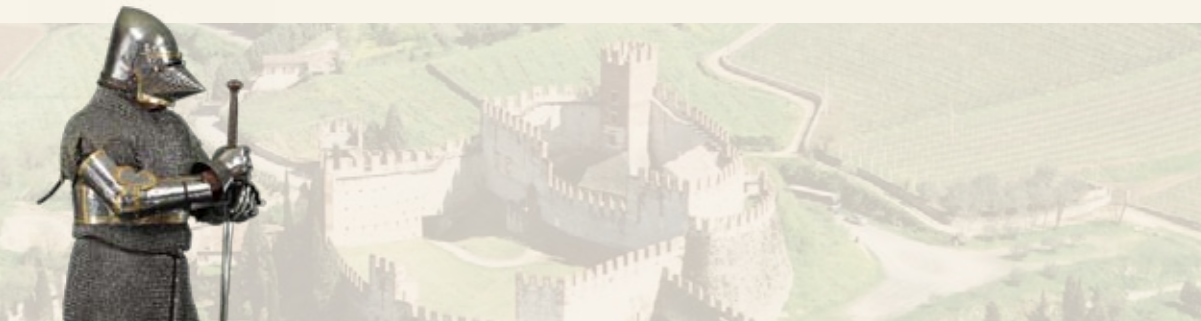
威内托大区，是意大利拥有最多质量证书优质农产品的大区之一，仅列举几个代表产品：葡萄酒，橄榄油，火腿，樱桃，芦笋，奶酪。在这片土地上，美食，美酒与艺术交汇融合在一起，承继古老传统与手工艺的同时，不断追求创新。

古城墙，毋庸置疑是这片土地最明显的见证之一，不仅汇集着当地历史渊源，亦是其重要艺术体现基础元素。

古城墙城镇，在意大利诞生于中世纪，缘起为保护其勤劳居民的自由。古城墙的建设，除却其军事意义外，更给它的居民带来了心理安全保障，并由此发展为各自不同的特色。

被城墙保护着的城市，其生活，艺术，商业以及各种手工业，均得以完好发展与延续，使其完整的过去能够成为现今与希望的见证。如此，古城墙城镇成为当地文明不可或缺的一个个基本元素，这些城墙保存并传递着每个城镇的个性价值，叙述着它代代相传的历史。

威内托大区的古城墙城镇，千百年来仿若一艘坚固的海船，载行着它的历史。这些城镇保存完好的艺术，文化与手工艺依旧在今日生辉，并代表着当地人民的追求与梦想，亦是这片土地对未来的期待。



Presidenza Comune di Montagnana
Via Carrarese, 14 - 35044 Montagnana
e-mail: associttamurate@comune.montagnana.pd.it - Tel.: 0429.81247
Sede: 35043 Monselice (PD) - Via del Santuario, 11
(c/o Società Rocca di Monselice)

Presidente Associazione città Murate del Veneto:
Loredana Borghesan - Sindaco di Montagnana

ASSOCIAZIONE CITTÀ MURATE DEL VENETO

威内托大区古城墙城市协会



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. ASOLE 阿索洛 | 18. NOALE 诺阿莱 |
| 2. BARDOLINO 巴多利诺 | 19. PADOVA 帕多瓦 |
| 3. BASSANO DEL GRAPPA 巴萨诺-德尔格拉帕 | 20. PASTRENGO 帕斯特伦戈 |
| 4. CAMPOSAMPIERO 坎波桑皮耶罗 | 21. PESCHIERA DEL GARDA 佩斯基耶拉德加尔达 |
| 5. CASTELFRANCO VENETO 卡斯泰福兰卡威尼托 | 22. PIEVE DI CADORE 皮耶韦迪卡多雷 |
| 6. CASTELNUOVO 卡斯泰尔诺沃 | 23. PORTOBUFFOLÈ 波尔托布福尔埃 |
| 7. CITTADELLA 奇塔代拉 | 24. PORTOGRUARO 波尔托格鲁阿罗 |
| 8. COLOGNA VENETA 科洛尼亚威尼塔 | 25. RIVOLI 里沃利 |
| 9. CONEGLIANO VENETO 科内利亚诺 威尼托 | 26. RONCADE 荣卡德 |
| 10. ESTE 埃斯特 | 27. SAN ZENONE 圣泽诺内 |
| 11. FELTRE 费尔特雷 | 29. VALEGGIO SUL MINCIO 明乔河畔瓦莱焦 |
| 12. LAZISE 拉齐塞 | 28. SOAVE 索阿韦 |
| 13. LEGNAGO 莱尼亚戈 | 30. VENEZIA MESTRE 梅斯特雷 |
| 14. MALCESINE 马尔切西内 | 31. VERONA 维罗纳 |
| 15. MAROSTICA 马罗斯蒂卡 | 32. VILLAFRANCA VERONESE 维罗纳自由镇 |
| 16. MONSELICE 蒙塞利切 | 33. VITTORIO VENETO 维托里奥威尼托 |
| 17. MONTAGNANA 蒙塔尼亚纳 | |



ASSOCIAZIONE CITTÀ MURATE DEL VENETO

威内托大区古城墙城市协会

IL VENETO E LE CITTÀ MURATE: UNA TERRA DA SCOPRIRE!

威内托大区及其古城墙城镇：仍待发现的一片土地

WWW.CITTAMURATEVENETO.IT



IL VENETO E LE CITTÀ MURATE: UNA TERRA DA SCOPRIRE!

Il Veneto è una regione che si colloca nella parte Nord est dell'Italia, terra operosa e generosa, con una storia plurimillennaria, che conserva importantissime testimonianze storiche ed artistiche del proprio grande passato. Terra d'acqua, di mare, di laghi, di pianure rigogliose e fertili, di splendide montagne e di dolci colline.

Il Veneto è una delle Regioni d'Italia con maggior numero di prodotti a sistema di qualità certificata: Vino, olio, prosciutto, ciliegie, asparagi, formaggi, sono solo alcuni esempi di un articolato e vivace sistema di eccellenza enogastronomica. Il cibo, il vino e l'arte sono qui fusi insieme e tramandano antiche tradizioni ed antichi saperi, uniti da sempre ad una continua ricerca di innovazione.

Le città murate sono fra le testimonianze più evidenti delle radici di questa storia ed elemento artistico e monumentale di grande attrattiva e prestigio. Le città murate si formano in Italia nel medioevo per racchiudere e preservare comunità di uomini liberi e laboriosi. La sicurezza che la presenza delle difese crea una dimensione psicologica che trascende il significato militare e si trasforma in identità.

Nella città difesa dalle sue mura, la vita, le arti, i commerci, i mestieri possono perpetrarsi e la presenza del passato diviene garanzia di presente e speranza di divenire. Così le città murate divengono scrigni di civiltà e le loro mura racchiudono e rappresentano bellissimi microcosmi nei quali continuano a prosperare sistemi di valori e di identità, produzioni di eccellenza e storie da raccontare.

Le città murate del Veneto, come solide navi hanno solcato per oltre un millennio il mare della storia. Con il loro patrimonio di arte, di cultura e di saperi sanno accogliere ogni presente, perché trasportano sogni e speranze di futuro.



ASOLE 阿索洛



VENEZIA MESTRE 梅斯特雷



SOAVE 索阿韦



FELTRE 费尔特雷



RIVOLI 里沃利



CITTADELLA 奇塔代拉



VITTORIO VENETO 维托里奥威尼托



CASTELNUOVO 卡斯泰尔诺沃



PADOVA 帕多瓦



BARDOLINO 巴多利诺



ESTE 埃斯特



MONSELICE 蒙塞利切



NOALE 诺阿莱



BASSANO DEL GRAPPA 巴萨诺-德尔格拉帕



MONTAGNANA 蒙塔尼亚纳



COLOGNA VENETA 科洛尼亚威尼塔



VALEGGIO SUL MINCIO 明乔河畔瓦莱焦



PASTRENGO 帕斯特伦戈



CONEGLIANO VENETO 科内利亚诺 威尼托



MAROSTICA 马罗斯蒂卡



SAN ZENONE 圣泽诺内



PORTOBUFFOLÈ 波尔托布福尔埃



MALCESINE 马尔切西内



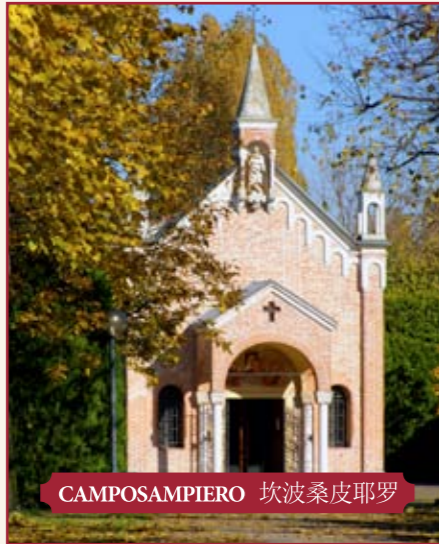
PIEVE DI CADORE 皮耶韦迪卡多雷



VILLAFRANCA VERONESE 维罗纳自由镇



LEGNAGO 莱尼亚戈



CAMPOSAMPIERO 坎波桑皮耶罗



RONCADE 荣卡德



PESCHIERA DEL GARDA 佩斯基耶拉德尔加尔达



CASTELFRANCO VENETO 卡斯泰弗兰克威尼托



PORTOGRUARO 波尔托格鲁阿罗



VERONA 维罗纳



LAZISE 拉齐塞